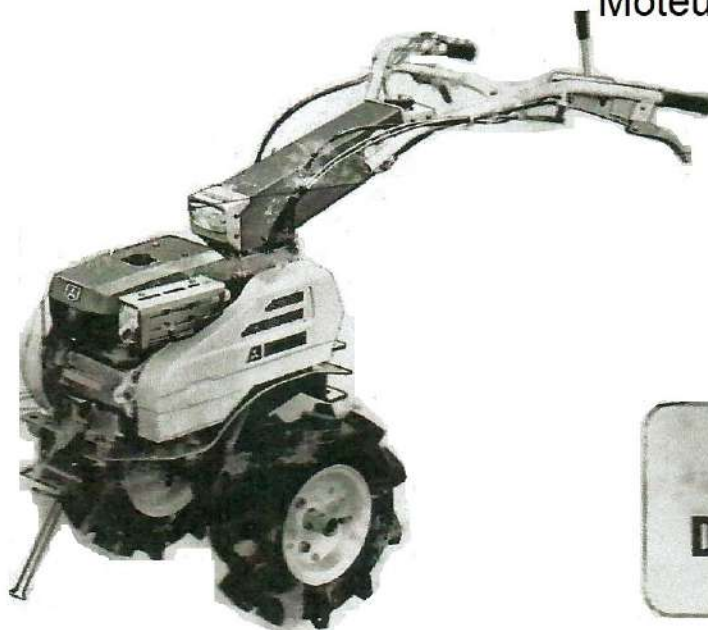


LE MOTOCULTEUR MITSUBISHI CT335

Moteur MEIKI G500B-12



**Manuel
D'instructions**

MITSUBISHI AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.

INTRODUCTION

Nous tenons à vous remercier de votre choix judicieux qui fait de vous l'heureux propriétaire d'une machine agricole Mitsubishi modèle CT335. L'excellent rendement des machines agricoles Mitsubishi résulte de l'adoption dans nos usines de l'outillage le plus moderne, du soin méticuleux qui préside au choix des matériaux, de la qualité de notre main d'oeuvre et de nos techniques d'assemblage avancées. La présente notice contient les principaux renseignements et certaines indications courantes permettant d'entretenir la machine en parfait état et d'éviter tout ennui mécanique. Nous vous prions de lire attentivement les pages suivantes afin de pouvoir vous en servir convenablement et de tirer de ce motoculteur un rendement optimal dont vous serez le premier à bénéficier.

N'oubliez pas de vous adresser à l'agent Mitsubishi chaque fois que vous avez besoin d'un conseil et d'un service.

PREPARATION

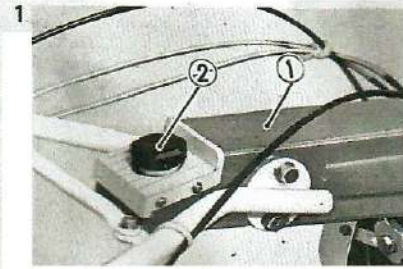
1. Mettre 2.6 ℓ d'essence dans le réservoir. Le filtre, dans l'orifice de remplissage doit être utilisé pour le remplissage. (Fig. 1)
2. Mettre de l'huile SAE 30 (SAE 20 pour saison froide) dans le carter d'huile (0.7 ℓ) du moteur.
Le bouchon faisant office de jauge, le niveau correct d'huile dans le moteur doit se trouver au repère "F" bouchon non vissé. (Fig. 2)
3. Mettre de l'huile moteur dans le bol du filtre à air jusqu'au "OIL LEVEL" qui est marqué dans le bol. (Fig. 3)
4. Remplir le carter de boîte de vitesses avec de l'huile SAE 90, un bouchon (rouge) de trop plein indique le niveau. (Fig. 4)

OPERATION

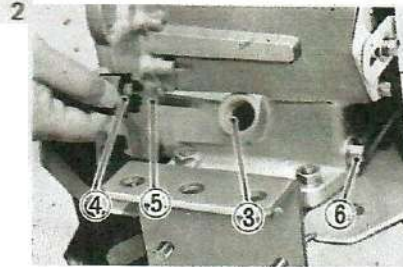
Placer le levier de vitesse principal à la position "N" (Point mort).

1. Mise en Marche du Moteur

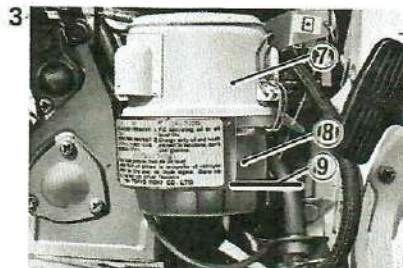
- (1) Ouvrir le robinet d'essence. (Fig. 6)
- (2) Placer le levier de changement automatique à la position "N" (Point mort). (Fig. 8)
- (3) Tourner le levier d'accélérateur jusqu'à la position "S." (Fig. 9)
- (4) Tirer le levier de starter à environ micourse. Lorsque le moteur est dans des conditions de température convenable, ou lorsque la température est relativement élevée en été, pousser le levier totalement vers l'intérieur. (Fig. 10)
- (5) Tirer la poignée du lanceur. (Fig. 11)
- (6) Repousser complètement le levier de starter lorsque le démarrage est effectué. (Fig. 10)



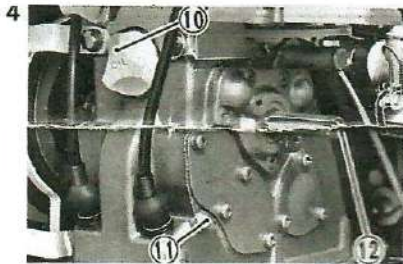
- (1) Réservoir essence
- (2) Bouchon remplissage



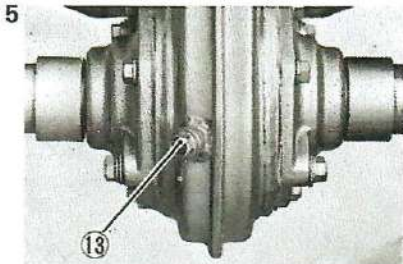
- (3) Orifice remplissage
- (4) Bouchon jauge
- (5) "F" repère
- (6) Bouchon de vidange



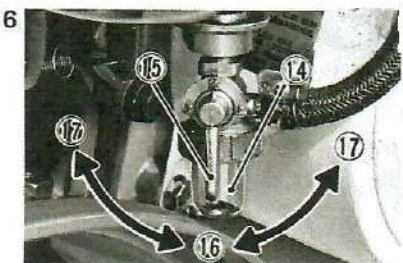
- (7) Filtre à air
- (8) Bol du filtre
- (9) OIL LEVEL (ligne rouge)



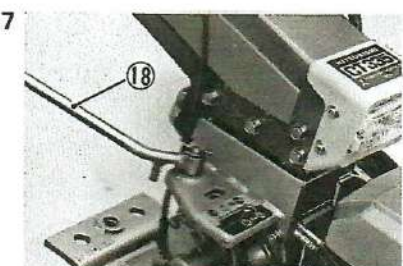
- (10) Bouchon remplissage
- (11) Niveau d'huile
- (12) Arbre prise de force



- (13) Bouchon de vidange



- (14) Filtre à essence
- (15) Robinet
- (16) Ouvert
- (17) Fermé



- (18) Levier de changement principal

2. Mise à Température du Moteur

Lorsque le moteur a démarré, laisser le moteur chauffer 3 à 5 minutes.

3. Mise en Route

- (1) Relever la béquille.
- (2) Déplacer le levier de vitesse principal à la position adéquate. (Fig. 7)
- (3) En accélérant le moteur, placer le levier de changement automatique à la position "H" (pousser en avant), ou à la position "L" (tirer en arrière). (Fig. 8)

4. Changement de vitesse

Le levier de changement principal comporte 2 marches avant et 1 marche arrière, tandis que le levier de changement automatique comporte Deux positions: Grande vitesse et petite vitesse, par conséquent, la transmission fournit en tout 4 vitesses avant et 2 vitesses arrière. (Figs. 8, 13)

Gamme de vitesses	F1	F2	F3	F4	R1	R2
Position du sélecteur	F1	F1	F2	F2	R	R
Position du changement automatique	L	H	L	H	L	H
Vitesse de rotation de l'axe (t/mn)	14.6	27.5	83.5	157.5	18.0	34.0

5. Pour tourner

- (1) Ramener le levier d'accélérateur à la position marquée "L" (ralenti).
- (2) Lever la poignée, vous tournez du côté désiré. (Fig. 12)

6. Arrêt

- (1) Placer le levier de changement automatique à la position "N" (neutre). (Fig. 8)
- (2) Ramener le levier d'accélérateur à la position marquée "L" (ralenti). (Fig. 9)
- (3) Placer le levier de changement principal à la position "N" (Fig. 7)

7. Manoeuvres d'arrêt

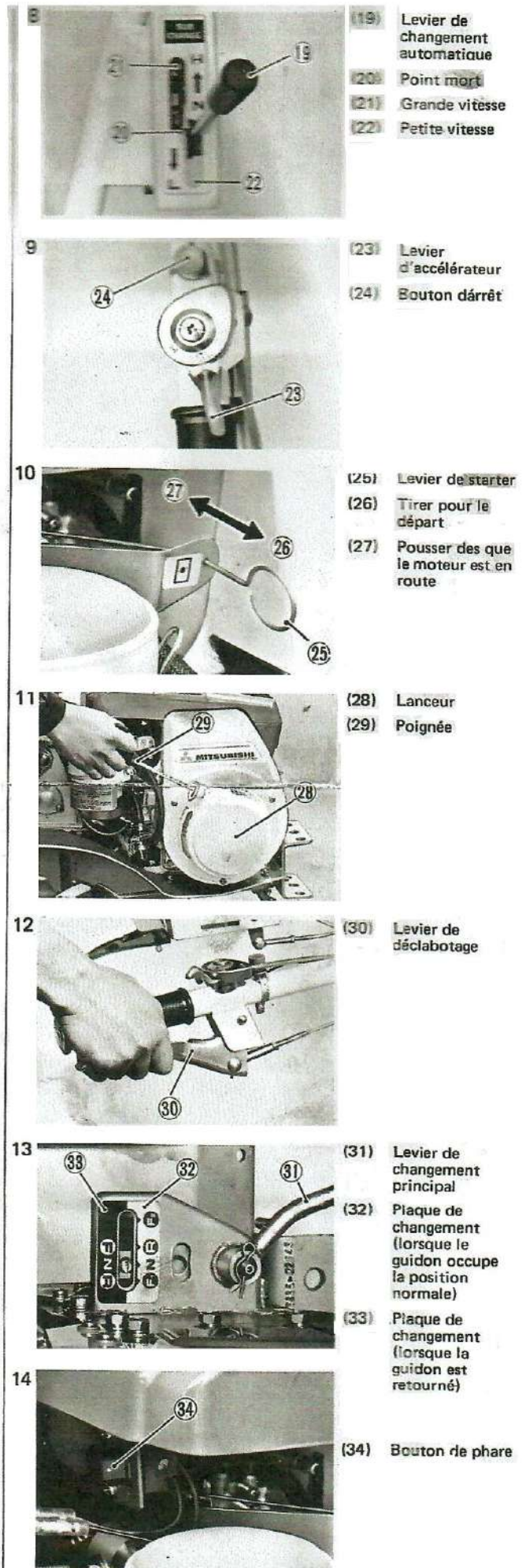
- (1) Presser sur le bouton d'arrêt. (Fig. 9)
- (2) Fermer le robinet d'essence. (Fig. 6)

NOTA:

Lorsque le moteur est arrêté par le bouton d'arrêt, de l'essence reste dans le carburateur. En conséquence, si la machine n'est pas utilisée aussitôt après, il est recommandé d'arrêter le moteur en fermant le robinet d'arrêt et de cette façon le moteur s'arrête en 2 à 3 minutes.

IMPORTANT:

Arrêté le moteur doit toujours être horizontal.



REGLAGE

1. Réglage de Courroie

(1) Placer le levier de changement automatique à la position "L" (petite vitesse) et régler la tension du câble aboutissant au levier de telle sorte que l'on puisse courber la courroie de 10 à 15 mm en la pressant au centre avec le doigt.

(Figs. 15, 16)

(2) Si ce réglage est impossible sur du câble, on peut l'effectuer en changeant la position du moteur.

(3) Placer le levier de changement de vitesse à la position L (Petite vitesse) et régler les supports A et B de la courroie de manière à laisser un espace de 2 à 3 mm entre la courroie et ces supports.

(Fig. 17)

(4) Régler le jeu entre le carter de la courroie et la poulie à 3 à 5 mm.

(Fig. 18)

(5) Mettre le moteur en marche et manoeuvrer le levier de la transmission automatique. Si le réglage est correct, la courroie qui n'est pas sollicitée par le levier doit être immobile.

2. Réglage des Déclabotages

(1) Ajuster les cables de déclabotage par les chapes de réglage.

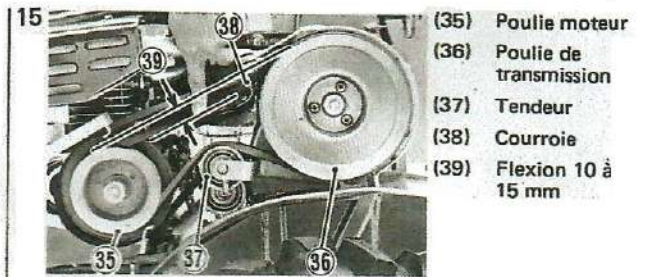
(2) Embrayer la poignée doit avoir un léger jeu, le cable ne doit pas être tendu.

(3) Débrayer la poignée ne doit pas venir en contact avec le guidon.

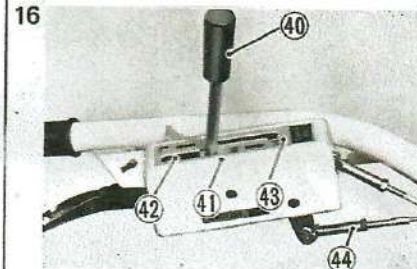
3. Réglage du Levier D'accélérateur

Abaisser complètement le levier d'accélérateur (Position de ralenti) et régler l'arrêt de câble en laissant un léger jeu.

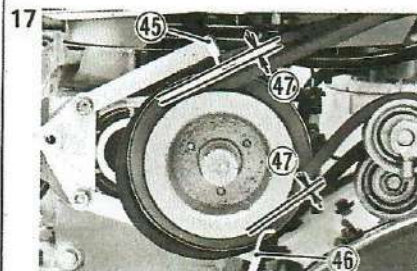
(Figs. 20, 21)



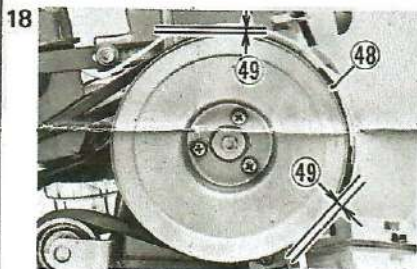
(35) Poulie moteur
(36) Poulie de transmission
(37) Tendeur
(38) Courroie
(39) Flexion 10 à 15 mm



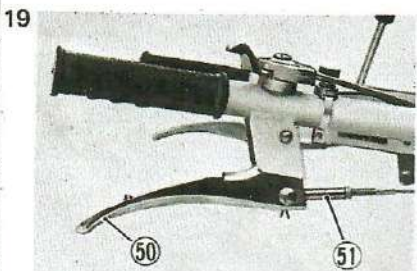
(40) Levier de changement automatique
(41) Point mort
(42) Petite vitesse
(43) Grande vitesse
(44) Joint de câble



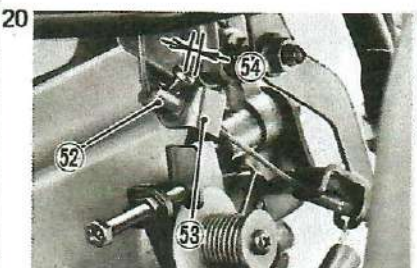
(45) Arrêt de courroie A
(46) Arrêt de courroie B
(47) Intervalle: 2 à 5 mm



(48) Guide de courroie
(49) Intervalle: 3 à 5 mm



(50) Levier de déclabotage
(51) Joint de câble



(52) Dispositif d'accrochage
(53) Plaquette de connexion
(54) Jeu



(55) Levier d'accélérateur

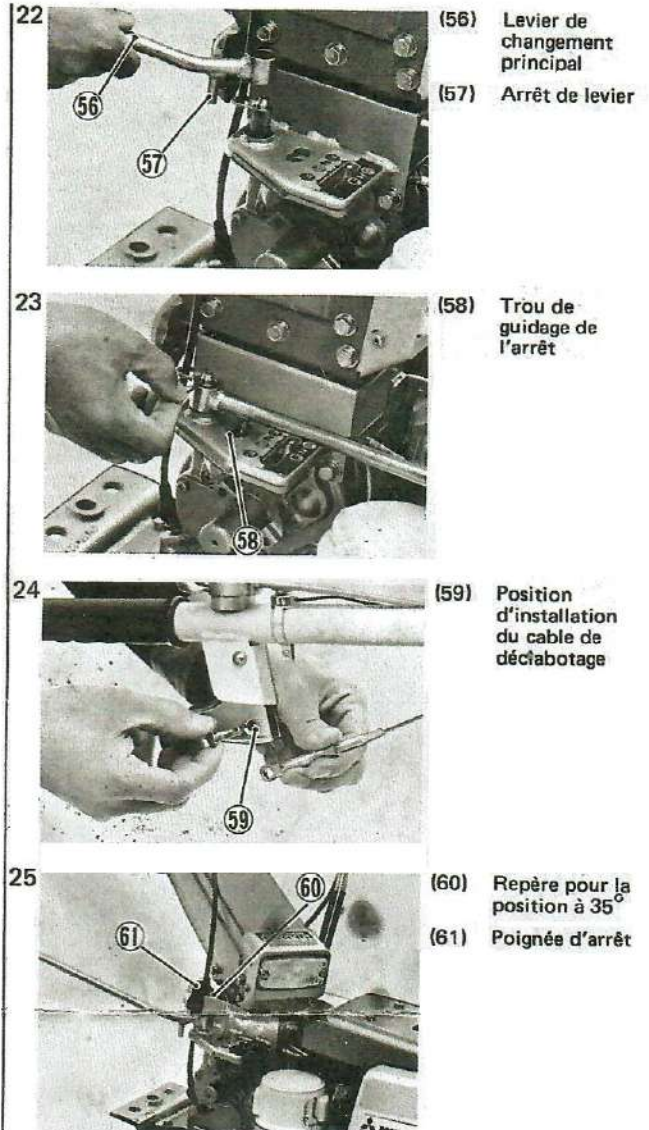
4. Réglage des mancherons

Pour régler les mancherons en déport de 180° ou un demi-tour, respecter les instructions:

- (1) Démonter le levier de vitesse, et retourner le de 180°, veillez à ce que l'arrêt du levier entre dans l'ouverture de guidage. (Figs. 22, 23)
- (2) Détacher des poignées, les embouts réglables des cables de déclabotage. (Fig. 24)
- (3) Desserrer le boulon de blocage et déplacer les mancherons doucement vers la gauche il n'est pas possible de déplacer les mancherons de 180° sur la droite.
- (4) Serrer le boulon de blocage afin de fixer les mancherons.
- (5) Remonter les cables de déclabotage, faire attention à ne pas les croiser.
- (6) Vérifier les réglages des cables de déclabotage, se reporter aux renseignements concernant l'entretien.

Les mancherons peuvent être déplacés de 180° d'avant vers l'arrière, 35° de droite à gauche.

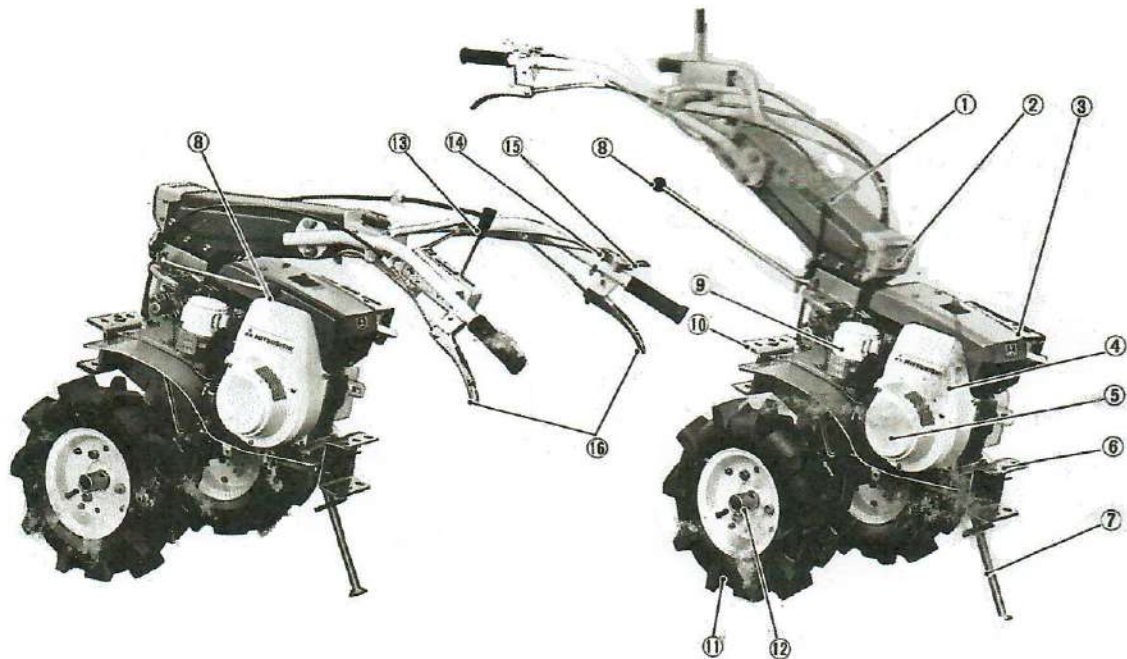
Pour déplacer latéralement le guidon de 35°, il suffit de desserrer le boulon de blocage et d'amener le guidon à la position voulue, indiquée par un repère (voir Fig. 25.) Eviter de mettre le moteur en marche avant d'avoir effectué les opérations ci-dessus.



ENTRTIEN ORDINAIRE

Entretien quotidien	<ol style="list-style-type: none"> (1) Vérifier la pression des pneus. (6-12 Dunlop 0.8 kg/cm²) (2) Vérifier le serrage des boulons et écrous et les resserrer si nécessaire. (3) Nettoyer tous les éléments. Graisser tous les organes nécessitant un graissage. (4) Vérifier si le filtre à air n'est pas encrassé. Ajouter de l'huile fraîche jusqu'au niveau spécifié. (5) Vérifier si l'échauffement ne présente pas de bruits anormaux et vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile ou d'essence.
Inspection après 50 heures d'utilisation	<ol style="list-style-type: none"> (1) Vérifier le niveau de l'huile de boîte de vitesses en retirant le bouchon de trop-plein. Ajouter de l'huile si le niveau est insuffisant. (2) Vérifier le serrage des boulons de la culasse et les resserrer si nécessaire. (par la suite, ce travail doit être effectué toutes les 100 heures) (3) Remplacer l'huile du moteur. (4) Nettoyer la bougie et régler l'écartement des électrodes (0.7 mm).
Inspection après 100 heures d'utilisation à faire effectuer par votre agent	<ol style="list-style-type: none"> (1) Enlever la culasse et enlever la calamine sur la paroi intérieure de la culasse et sur les soupapes. (2) Enlever le couvercle inférieur et nettoyer l'intérieur du carter moteur. (3) Enlever le couvercle donnant accès aux soupapes et vérifier le jeu des soupapes. (4) Vérifier l'écartement du rupteur (0.3 mm).
Remisage pour une longue période	<ol style="list-style-type: none"> (1) Vidanger l'huile et le carburant de chaque organe. (2) Introduire environ 10 cm³ d'huile par le trou de bougie. replacer la bougie et tourner le vilebrequin à la main jusqu'à ce que l'on sente une résistance due à la compression. (3) Remiser la machine dans un endroit sec. S'il s'agit d'une machine équipée de pneumatiques ces derniers doivent être séparés du sol.

VUE EXTERIEURE ET NOMENCLATURE DES ELEMENTS



- | | | |
|-----------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Réservoir essence | (7) Béquille | (12) Tube de roues |
| (2) Pnare | (8) Levier de changement principal | (13) Levier de changement automatique |
| (3) Echappement | (9) Filtre à air | (14) Bouton d'arrêt |
| (4) Moteur | (10) Chappe AR | (15) Levier d'accélérateur |
| (5) Lanceur | (11) Pneumatique (option) | (16) Levier de débrayage |
| (6) Chappe AV | | |

SPECIFICATIONS

Désignation	Spécification	Désignation	Spécification	
Marque et modèle	CT335	Diamètre de l'axe (mm)	30	
Longueur hors-tout (mm)	1567	Diamètre du tube de roue (mm)	40	
Largeur-hors-tout (mm)	720			
Hauteur hors-tout	1170		460 (maximum)	
Poids net total avec le moteur (kg)	83			
Moteur	Marque et modèle	Meiki G500B-12	Vitesse de rotation de l'axe de transmission des Pneus (10 mm)	
	Système de refroidissement	Refroidissement par air forcé		1 AV. 14.6 0.47 1.7
	Cycle	4 temps		2 AV. 27.5 0.88 3.2
	Cylindrée (cm ³)	185		3 AV. 63.6 2.67 9.6
	Filtre à air	à bain d'huile		4 AV. 157.5 5.03 18.1
Régime de transmission	Marche avant	4 vitesses	1 AR. 18.6 0.58 2.1	
	Marche arrière	2 vitesses	2 AR. 34.0 1.09 3.9	
		Vitesse de rotation 1098 rpm courroie en dehors de la prise 1956 rpm courroie à l'intérieur de la prise 1098 rpm		